



## DOTTORATO DI RICERCA IN “FILOLOGIA E CRITICA”

DOTTORATO INTERNAZIONALE

in collaborazione con Université de Lausanne, Universidade de Santiago de Compostela, Université Sorbonne Nouvelle-Paris III, Sorbonne Université, Universität Zürich, École Pratique des Hautes Études

DOTTORATO PEGASO – REGIONE TOSCANA

in ATS con Università di Pisa, Università per Stranieri di Siena, Consiglio Nazionale delle Ricerche (OVI),  
e in collaborazione con la Fondazione Ezio Franceschini ONLUS di Firenze

### VERBALE DEL COLLEGIO DEI DOCENTI DEL 28 OTTOBRE 2020

Vista la convocazione per l’adunanza telematica su Google Meet inviata in data 14 ottobre 2020 a tutti i componenti del Collegio dei docenti conformemente a quanto stabilito dal Regolamento delle riunioni in modalità telematica dell’Università di Siena emanato con D.R. n. 587 del 29.04.2013, il giorno 28 ottobre 2020 alle ore 14.30 si è riunito in modalità telematica (tramite collegamento Google Meet) e in presenza presso i locali del Palazzo S. Niccolò a Siena il Collegio dei Docenti del Dottorato di Ricerca in “Filologia e Critica” nella seguente composizione:

	Docente	P	A	G
1.	ASCARELLI Roberta			X
2.	ASPERTI Stefano Pietro Luigi			X
3.	BARBIELLINI AMIDEI Beatrice	X		
4.	BELLOMI Paola	X		
5.	BROGI Daniela			X
6.	CAMPEGGIANI Ida	X		
7.	CIGNI Fabrizio			X
8.	DELL’AVERSANO Carmen			X
9.	DE ROGATIS Tiziana			X
10.	DAL BIANCO Stefano	X		
11.	DIGILIO Maria Rita	X		
12.	GARZELLI Beatrice	X		
13.	GRILLI Alessandro		X	
14.	GUASTELLA Giovanni	X		
15.	LAGOMARSINI Claudio	X		
16.	LANDOLFI Andrea	X		
17.	LANNUTTI Maria Sofia	X		
18.	LEONARDI Lino			X
19.	MARCUCCI Giulia			X
20.	MAZZONI Guido			X
21.	MICALI Simona	X		
22.	PAPI Fiammetta	X		
23.	PELLINI Pierluigi	X		
24.	SCAFFAI Niccolò	X		
25.	SCHOYSMAN Anne Angèle	X		
26.	SPANDRI Elena Anna	X		
27.	STELLA Francesco Vincenzo			X
28.	TAGLIANI Roberto	X		
29.	TAJANI Ornella			X
30.	TONELLI Natascia	X		



## DOTTORATO DI RICERCA IN “FILOLOGIA E CRITICA”

### DOTTORATO INTERNAZIONALE

in collaborazione con Université de Lausanne, Universidade de Santiago de Compostela, Université Sorbonne Nouvelle-Paris III, Sorbonne Université, Universität Zürich, École Pratique des Hautes Études

### DOTTORATO PEGASO – REGIONE TOSCANA

in ATS con Università di Pisa, Università per Stranieri di Siena, Consiglio Nazionale delle Ricerche (OVI),  
e in collaborazione con la Fondazione Ezio Franceschini ONLUS di Firenze

### **Membri del Collegio (Personale non accademico dipendente di altri Enti e Personale docente di Università Straniere)**

	Docente	P	A	G
1.	BARTUSCHAT Johannes			X
2.	BREA LOPEZ Mercedes			X
3.	GLESSGEN Martin Dietrich			X
4.	LARSON Pär Gunnar	X		
5.	LAZZARIN Stefano			X
6.	LEFEVRE Sylvie			X
7.	LORENZO GRADÍN Pilar			X
8.	MENICHETTI Caterina			X
9.	MORATO Nicola			X
10.	MUSSGNUG Florian			X
11.	SQUILLACIOTI Paolo	X		
12.	TORTONESE Paolo			X
13.	TRACHSLER Richard			X
14.	ZINELLI Fabio			X
15.	ZINK Michel			X

### **Rappresentanti dei Dottorandi**

	Rappresentante dei Dottorandi	P	A	G
1.	BASSI Giulia	X		
2.	NITTI Valeria Giovanna	X		

*(Legenda: P = Presente; A = Assente; G = Assente Giustificato)*

Presiede la seduta la prof.ssa Anne Schoysman, Coordinatore del Dottorato di Ricerca. La dott.ssa Adriana Romaldo svolge funzione di segretario verbalizzante. Partecipano alla riunione i colleghi **Speranza Cerullo, Luca Barbieri e Antonio Lavieri.**

Gli argomenti posti all'ordine del giorno sono i seguenti:

- 1. Approvazione verbale 25 settembre 2020**
- 2. Comunicazioni**
- 3. Ammissione nuovi dottorandi ciclo XXXVI**
- 4. Bando Intesa San Paolo: indicazione studente**
- 5. Cotutela ciclo XXXV**
- 6. Programmazione didattica 2020-2021**
- 7. Attrezzatura videoconferenza – approvazione spesa**
- 8. Pratiche dottorandi**
- 9. Varie ed eventuali**



## DOTTORATO DI RICERCA IN “FILOLOGIA E CRITICA”

### DOTTORATO INTERNAZIONALE

in collaborazione con Université de Lausanne, Universidade de Santiago de Compostela, Université Sorbonne Nouvelle-Paris III, Sorbonne Université, Universität Zürich, École Pratique des Hautes Études

### DOTTORATO PEGASO – REGIONE TOSCANA

in ATS con Università di Pisa, Università per Stranieri di Siena, Consiglio Nazionale delle Ricerche (OVI), e in collaborazione con la Fondazione Ezio Franceschini ONLUS di Firenze

## DISCUSSIONE

### 1. Approvazione verbale 25 settembre 2020

Il Coordinatore, Prof.ssa Anne Schoysman, porta in approvazione il testo del verbale della seduta del 25 settembre 2020 (**All. 1A**), inviato in precedenza al Collegio, chiedendo se vi siano rilievi. Non essendovi rilievi, il verbale viene approvato seduta stante.

### 2. Comunicazioni

- È presente a Siena dal 15 ottobre il dottorando Andrea Bongiorno, dell'Università di Aix-Marseille, in cotutela con il prof. N. Scaffai.
- La dott.ssa Chiara Martignano desidera redigere in lingua inglese la propria tesi, su argomento di informatica umanistica. D'accordo con la docente Tutor, prof.ssa Lannutti, il coordinatore propone di autorizzare la stesura della tesi in lingua inglese.

### 3. Ammissione nuovi dottorandi ciclo XXXVI

- Il Coordinatore comunica che sono ammessi al Dottorato, ciclo XXXVI:

#### *Curriculum Letterature moderne*

- |                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| - BASSETTI EDOARDO  | Borsa Ateneo      |
| - CERESI EMILIANO   | Posto senza borsa |
| - CIANCIOTTO SERENA | Borsa Ateneo      |
| - LOMBARDI TOMMASO  | Borsa Pegaso      |
| - MELA GIULIA       | Borsa Pegaso      |
| - SANTORO ELISA     | Borsa Pegaso      |

#### *Curriculum Filologia Romanza*

- |                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| - BELLENZIER CATERINA  | Borsa F.E.F. Onlus |
| - BORRELLI CAROLINA    | Borsa Pegaso       |
| - TRIPODI GIANDOMENICO | Borsa Ateneo       |

Posto senza borsa da assegnare (scorrimento graduatoria in atto)

#### *Laureati all'estero*

- |                 |                               |
|-----------------|-------------------------------|
| - MAGONI DAVIDE | Borsa del Dipartimento DFCLAM |
|-----------------|-------------------------------|



## DOTTORATO DI RICERCA IN “FILOLOGIA E CRITICA”

### DOTTORATO INTERNAZIONALE

in collaborazione con Université de Lausanne, Universidade de Santiago de Compostela, Université Sorbonne Nouvelle-Paris III, Sorbonne Université, Universität Zürich, École Pratique des Hautes Études

### DOTTORATO PEGASO – REGIONE TOSCANA

in ATS con Università di Pisa, Università per Stranieri di Siena, Consiglio Nazionale delle Ricerche (OVI), e in collaborazione con la Fondazione Ezio Franceschini ONLUS di Firenze

#### *Borse a tematica riservata (Lessicografia Web Based dell'italiano Antico)*

- CESENA MATTEO                      Borsa Pegaso
- GUIDI FLAVIA                        Borsa Pegaso
- INTRECCIALAGLI TOMMASO    Borsa Pegaso

I nuovi ammessi sono stati invitati con mail inviata dal coordinatore in data 19 ottobre a collegarsi per un primo incontro con i docenti alla fine della presente riunione del Collegio, alle ore 15.30. Verranno comunicate loro alcune informazioni generali e la data del prossimo incontro riservato al proprio curriculum, per l'attribuzione del docente tutor, che si svolgerà martedì 3 novembre, alle ore 14.00 (curriculum Filologia romanza e LWB) e venerdì 9 novembre alle ore 12.00 (curriculum Letterature moderne).

Il Collegio prende atto

#### **4. Bando Intesa San Paolo: indicazione studenti**

Secondo il regolamento del bando della Fondazione Intesa San Paolo per un progetto di borsa dottorale ciclo 36, avendo il nostro Dottorato superato la prima fase di selezione del progetto (“Letteratura e traduzione nell’Europa contemporanea: per un atlante digitale”, referente prof. Scaffai e Centro Fortini), è stato comunicato alla Fondazione Intesa San Paolo il nominativo di uno studente risultato idoneo all’ammissione del dottorato ciclo 36 e in possesso dei requisiti specificati dal bando, la dott.ssa Flavia DI GENNARO. Entro la fine del mese di novembre la Commissione della Fondazione San Paolo identificherà, tra i progetti rimasti in gara, i cinque che riterrà meritevoli di ricevere la borsa di studio messa in palio dalla Fondazione.

Il Collegio prende atto

#### **5. Cotutela ciclo XXXV**

Il Coordinatore presenta al Collegio il testo di convenzione di cotutela della dott.ssa **Chiara Fragomeli**, ciclo XXXV, borsa Pegaso, tutor prof. Pär Larson (OVI-CNR), con l’Università di Barcellona (co-tutor prof. Lluís Cifuentes Comamála, [lluiscifuentes@ub.edu](mailto:lluiscifuentes@ub.edu)).

Periodo previsto all'estero: min. 12 mesi.

Tasse: è previsto il pagamento delle tasse universitarie nel 2019-2020 (1° anno) e nel 2021-2022 (3° anno) all’Università di Siena, mentre per l’a.a. 2020-2021 è previsto il pagamento delle tasse universitarie all’università di Barcellona, l’università di Siena accettando di esonerare la dott.ssa Fragomeli. **(All. 5A1-2)**

Il Collegio approva all’unanimità

#### **6. Programmazione didattica 2020-2021**

- La programmazione generale dell’a.a. è stata approntata e inserita sul sito.



## DOTTORATO DI RICERCA IN “FILOLOGIA E CRITICA”

### DOTTORATO INTERNAZIONALE

in collaborazione con Université de Lausanne, Universidade de Santiago de Compostela, Université Sorbonne Nouvelle-Paris III, Sorbonne Université, Universität Zürich, École Pratique des Hautes Études

### DOTTORATO PEGASO – REGIONE TOSCANA

in ATS con Università di Pisa, Università per Stranieri di Siena, Consiglio Nazionale delle Ricerche (OVI), e in collaborazione con la Fondazione Ezio Franceschini ONLUS di Firenze

- La locandina delle attività generali del Dottorato e quella dei Seminari organizzati per Letterature moderne saranno affisse. Tutte le locandine e annunci delle varie attività destinate ai dottorandi sono sistematicamente inserite sul sito web: <https://www.dfclam.unisi.it/it/ricerca/dottorati-di-ricerca/filologia-e-critica/didattica-convegni-seminari>

- Il coordinatore informa che per l'incarico al **dott. Mongatti** relativo al Seminario di lavoro editoriale, già approvato nella programmazione didattica nelle precedenti riunioni del Collegio (cfr. verbali del 29/06 e del 25/09/2020), della durata di 6 ore complessive nei giorni 9, 16 e 23 novembre 2020 più il tutoraggio, si richiede al Collegio di approvare il **compenso di 500 euro netti (complessivamente 6.78,13 euro)**, già deliberato dal Coordinatore per ristrettezza dei tempi su sollecitazione della segreteria amministrativa del Dipartimento. La spesa graverà sul fondo di funzionamento del dottorato 2020.

- Il Coordinatore informa che i dottorandi del curriculum Letterature moderne hanno diffuso il call for papers del convegno dottorale *'La fine del mondo, il mo(n)do della fine'*.

- Il coordinatore informa della proposta, giunta da parte del dottorando Fabio Bellina (Ciclo XXXV) con e-mail del 9 e del 26 ottobre 2020, di organizzare un seminario di studio su *Leopardi e Dostoevskij: il nulla, il male e l'imperdonabile* della durata di una mezza giornata, per il 14 dicembre 2020, in modalità da remoto. Gli organizzatori dell'iniziativa che si svolgerà online sono la prof.ssa Silvia Ascione e il dottorando Fabiano Bellina.

- Il coordinatore informa che Proseguono i seminari dell'*Officina della Traduzione*”, organizzati dal prof. Landolfi nell'ambito del Master di II livello in Traduzione letteraria e Editing dei testi antichi e moderni (MATRA). Il programma compare nella pagina della didattica del sito del dottorato.

- È disponibile sul sito la locandina delle quattro giornate del *Ciclomaggio 2020* (quest'anno posticipato a ottobre-novembre a causa dell'emergenza), dedicato a *Tommaso Landolfi, gli spiriti inquieti e le inutili smanie* (Siena, 15, 22, 30 ottobre; 8 novembre).

Il Collegio approva all'unanimità

## 7. Attrezzatura videoconferenza e informatiche – approvazione spesa

- Date le crescenti necessità di dotare le strutture universitarie di attrezzature per videoconferenza e teledidattica, sia per lo svolgimento delle discussioni di tesi dottorali, in particolare con commissioni internazionali per le cotutele, sia per le attività di didattica, seminariale e convegnistica online, si propone di destinare la somma di 11.495,60 euro quale contributo parziale per



## DOTTORATO DI RICERCA IN “FILOLOGIA E CRITICA”

### DOTTORATO INTERNAZIONALE

in collaborazione con Université de Lausanne, Universidade de Santiago de Compostela, Université Sorbonne Nouvelle-Paris III, Sorbonne Université, Universität Zürich, École Pratique des Hautes Études

### DOTTORATO PEGASO – REGIONE TOSCANA

in ATS con Università di Pisa, Università per Stranieri di Siena, Consiglio Nazionale delle Ricerche (OVI), e in collaborazione con la Fondazione Ezio Franceschini ONLUS di Firenze

l'attrezzatura della sala Riunioni della Palazzina di Fisica, da imputare al Progetto di spesa 2270-2019-PP-FUNZ\_002.

- Data l'esigenza di rafforzamento delle attrezzature a supporto del coordinatore del dottorato, dell'attività di segreteria del dottorato e a supporto della didattica a distanza secondo l'attuale normativa legata all'emergenza sanitaria, si propone di effettuare i seguenti acquisti: I-pad Coordinatore: euro 1.1012,00; n. 2 portatili: euro 1.600,00; PC + 8 webcam e cuffie: euro 1.193,04, da imputare al Fondo di Funzionamento del Dottorato anno 2020.

La disponibilità dei fondi è stata verificata presso l'Amministrazione del DFCLAM.

Il Collegio approva all'unanimità.

## 8. Pratiche dottorandi

### 8.a. Autorizzazioni a svolgere attività esterne

- Il coordinatore informa che la dott.ssa **Barbara Francioni** (ciclo XXXV) con e-mail del 26-10-2020 ha presentato richiesta di autorizzazione a svolgere attività esterna (**All 8A**) come traduttrice specialistica freelance da svolgersi da casa per conto dell'Agenzia di traduzione austriaca Colist GmbH per 40 ore mensili massime per un compenso variabile inferiore alle cifre indicate dal Regolamento, per il periodo novembre 2020-aprile 2021.

Il Collegio dei docenti, valutata la domanda presentata dalla dott.ssa Barbara Francioni, sentito anche il parere del tutor di riferimento prof. Fabrizio Cigni, autorizza lo svolgimento dell'attività descritta in quanto ritenuta compatibile con il proficuo svolgimento delle attività formative (didattiche e di ricerca) relative al Corso.

- Il coordinatore informa che la dott.ssa **Maria De Capua** (ciclo XXXV, senza borsa) con e-mail del 28-09-2020 e successiva del 26-10-2020 ha presentato richiesta di autorizzazione a svolgere supplenze nella scuola presso l'ITS Marconi di Pontedera dal 7 al 14 ottobre 2020.

Per motivi di urgenza, il coordinatore ha autorizzato in data 28-09-2020 e chiede al Collegio di approvare a ratifica.

Il Collegio dei docenti, valutata la domanda presentata dalla dott.ssa De Capua, sentito anche il parere del tutor di riferimento prof. Alessandro Grilli, autorizza lo svolgimento dell'attività descritta in quanto ritenuta compatibile con il proficuo svolgimento delle attività formative (didattiche e di ricerca) relative al Corso.

### 8.b. Autorizzazioni estero e rimborsi

- Il Coordinatore informa che il dott. **Ahmed Shehata Ibrahim Obeadallah** (Ciclo XXXIV), con e-mail del 06/10/2020 ha presentato richiesta di autorizzazione al soggiorno all'estero dal 07/10/2020 al 07/05/2021





## DOTTORATO DI RICERCA IN “FILOLOGIA E CRITICA”

### DOTTORATO INTERNAZIONALE

in collaborazione con Université de Lausanne, Universidade de Santiago de Compostela, Université Sorbonne Nouvelle-Paris III, Sorbonne Université, Universität Zürich, École Pratique des Hautes Études

### DOTTORATO PEGASO – REGIONE TOSCANA

in ATS con Università di Pisa, Università per Stranieri di Siena, Consiglio Nazionale delle Ricerche (OVI),  
e in collaborazione con la Fondazione Ezio Franceschini ONLUS di Firenze

presso l'Università di Queen's Belfast. Il dottorando torna presso la sede dell'Università di Belfast per concludere il periodo di soggiorno all'estero previsto, iniziato il 1/2/2020 e interrotto il 01/07/2020 a causa dell'emergenza sanitaria Covid19. (**All 8B**). Visti i tempi stretti il coordinatore ha approvato, chiedendo al consiglio di ratificare.

Il Collegio dei docenti, vista la domanda del dott. Ahmed Shehata Ibrahim Obeadallah del 06/10/2020, iscritto al II anno di corso, con la quale lo stesso ha chiesto di svolgere un periodo di attività di ricerca all'estero presso l'Università di Queen's Belfast dal 07/10/2020 al 07/05/2021, autorizza il dott. Obeadallah a svolgere tale attività ed i competenti Uffici a provvedere agli atti necessari ad incrementare l'importo della borsa di studio per il periodo sopra richiamato in misura pari al 50% (non superiore al 50%). Il Collegio dei docenti dichiara, inoltre, di avere informato il dottorando che qualsiasi modifica relativa al periodo di soggiorno all'estero dovrà essere tempestivamente comunicata al Coordinatore del Dottorato ed all'Ufficio per il Dottorato di Ricerca.

- Il Coordinatore informa che la dott.ssa **Giulia La Rosa** (Ciclo XXXV), in data 19/08/2020 ha presentato richiesta di rimborso per le spese (144 euro) sostenute per lo Stage OVI a Firenze dal 3 al 30 settembre 2020 (**All 8C**).
- Il Coordinatore informa che la dott.ssa **Beatrice Montorfano** (Ciclo XXXIV), in data 15/10/2020 ha presentato richiesta di rimborso per le spese sostenute per l'abbonamento ai mezzi di trasporto pubblici di Parigi per il mese di novembre 2020, presentando un preventivo di spesa di 75,20 (**All 8D**).
- Il Coordinatore informa che il dott. **Michele Colombo** (Ciclo XXXIV), con e-mail del 23/10/20, ha presentato la richiesta di autorizzazione alla missione presso la Biblioteca Vaticana il 28/10/2020 per consultare alcuni manoscritti (**All 8E**), chiedendo il rimborso delle spese di viaggio preventivate in 90 euro. Visti i tempi stretti, il coordinatore ha preventivamente autorizzato e chiede al consiglio di ratificare.
- Il Coordinatore informa che la dott.ssa **Giulia Barison** (c. 34) ha consegnato il modulo di fine soggiorno all'estero (Liegi), dal 1/10/2019 all'1/10/2020.
- Il Coordinatore informa che il dott. **Ahmed Shehata Ibrahim Obeadallah** (Ciclo XXXIV), con e-mail del 26/10/2020 ha chiesto il rimborso parziale delle spese di affitto relative al suo soggiorno all'estero presso l'Università di Queen's Belfast dal 07-10-2020 al 07-05-2021 (**All 8F**). Il coordinatore, avendo accertato presso la segreteria amministrativa che il dottorando ha ancora disponibilità sui suoi fondi di ricerca 10%, propone un rimborso di 600 euro.

Il Collegio approva e ratifica all'unanimità tutte le richieste.

## 9. Varie ed eventuali



**DOTTORATO DI RICERCA IN “FILOLOGIA E CRITICA”**

DOTTORATO INTERNAZIONALE

in collaborazione con Université de Lausanne, Universidade de Santiago de Compostela, Université Sorbonne Nouvelle-Paris III, Sorbonne Université, Universität Zürich, École Pratique des Hautes Études

DOTTORATO PEGASO – REGIONE TOSCANA

in ATS con Università di Pisa, Università per Stranieri di Siena, Consiglio Nazionale delle Ricerche (OVI),  
e in collaborazione con la Fondazione Ezio Franceschini ONLUS di Firenze

Tace.

Alle ore 15.30 la seduta è tolta.

*Per il Collegio dei Docenti del Dottorato di Ricerca in “Filologia e Critica”,*

Il Coordinatore, prof.ssa Anne Schoysman

Il Segretario, dott.ssa Adriana Romaldo